Zeitschrift: Mémoires de la Société Vaudoise des Sciences Naturelles
Herausgeber: Société Vaudoise des Sciences Naturelles
Band: 21 (2008)

Artikel: Le nom des plantes en patois vaudois
Autor: [s.n.]
Bibliographie
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-260915

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

13. Bibliographie

Patois

***, 1764a. Catalogue des plantes de la Suisse qui servent à la nourriture du bétail. *Mémoires et observations recueillies par la Société économique de Berne*: 149-185.

***, 1764b. Remèdes pour les bestiaux. *Mémoires et observations recueillies par la Société économique de Berne*: 209-219.

***, < 1866. Nomenclateur botanique patois. Manuscrit inédit. Archives cantonales vaudoises. 52 p.

Badan M., 1986. Lexique des noms de plantes en patois vaudois. Compilé par J.-D. Galland. Tapuscrit inédit. Musée botanique cantonal. 30 p.

[Blanchet R.], 1836. Catalogue des plantes vasculaires qui croissent naturellement dans le Canton de Vaud, publié par la Société des Sciences naturelles de ce Canton. Vevey, Loertscher et fils. 128 p.

Bridel Ph.-S., Favrat L., 1866. Glossaire du patois de la Suisse romande. 548 p. Réimpression Slatkine, Genève, 1984.

Callet P.-M., 1861. Glossaire vaudois. 301 p. Réédition Slatkine, Genève, 1979.

Cavin D., 2005. Glossaire des expressions vaudoises et romandes. Vevey, L'Aire. 155 p.

Chevalley H., 2003. 103e et 104e rapports annuels 2001-2002. GPSR. La Chaux-de-Fonds, Courvoisier-Attinger, p. 8-11.

Decoppet A.-L., Ricou B.-J.-F., 1764. Essai d'une collection de noms vulgaires ou patois des principales plantes de Suisse, usités dans la partie Françoise ou le Païs de Vaud par M. Decoppet premier pasteur à Aigle et Ricou Cel. Med. Chirurg. à Bex avec des additions par la correspondance d'Orbe. *Mémoires et observations recueillies par la Société économique de Berne*: 127-147.

Duboux-Genton F., 1981. Dictionnaire du patois vaudois. Patois – français / français – patois. Oron, Paul Campiche. 333 p.

Duboux F., 2006. Patois vaudois, dictionnaire. Edition revue et augmentée. Oron-la-Ville, Campiche. 377 p.

Durheim C.J., 1856. Idiotikon de la flore helvétique. Vocabulaire des noms des plantes dans les différents dialectes du pays, avec les noms latins, français et allemand, à l'usage des médecins, des pharmaciens, des instituteurs, des droguistes, des botanistes. Berne, Huber & Co. IX + 284 p.

Hasselrot B., 1937. Etude sur les dialectes d'Ollon et du district d'Aigle (Vaud). Uppsala A.-B. Lundequistska, Paris, Droz, 281 p.

Kasthofer C., 1830. Le guide dans les forêts. Vevey, Loertscher et fils. Vol. 2, 328 p.

Moreillon R., 1982. Lexique des plantes, des animaux et des oiseaux sauvages de chez nous. Français, patois, latin. Tapuscrit inédit. Musée botanique cantonal. 58 p.

Moreillon R., 2001. Fleurs de la région d'Anzeindaz, observations et réflexions. *Reliure du Chablais*. 3 + 116 + 10 p.

Odin L., 1910. Glossaire du patois de Blonay. *Mémoires et documents publiés par la Société d'histoire de la Suisse romande*. Lausanne, Bridel. 714 p.

REYMOND J., BOSSARD M., 1979. Le patois vaudois, grammaire et vocabulaire. Lausanne, Payot. 264 p.

SCHERTENLEIB A., 1987. Principaux termes botaniques locaux (Canton de Vaud). *Bull. Cercle vaud. Bot. 17*: 68-70.

VALLOTTON-AUBERT P.-F., 1875. Vallorbes. Esquisse géographique, statistique et historique. Lausanne, Bridel. 287 p. + annexe.

VICAT P. R., 1776. Histoire des plantes vénéneuses de la Suisse. Yverdon, Société littéraire et typographique. 392 + 112 p. + errata.

Linguistique

ANDRÉ J., 1956. Lexique des termes de botanique en latin. Paris, Klincksieck. 343 p.

BLOCH O., VON WARTBURG W., 2004. Dictionnaire étymologique de la langue française. coll. Quadrige, 2e éd., basée sur la 5e édition de 1968. Paris, PUF. XXXIV. 682 p.

BOSSARD M., 1990. Vie et mystère des mots. Le parler romand. Yens-sur Morges, Cabédita. 205 p. Réédition, 2004.

CHAMBON J.-P., GREUB Y., 2000. Données nouvelles pour la linguistique galloromane: les légendes monétaires mérovingiennes. *Bull. Soc. Linguist. Paris 95.1*: 147-182.

GAUCHAT L., JEANJAQUET J., 1912-1920. Bibliographie linguistique de la Suisse romande. Neuchâtel, Attinger. 2 vol.

GAUCHAT L., JEANJAQUET J., TAPPOLET E. *et al.*, MURET E. (collab.), 1924→. Glossaire des patois de la Suisse romande. Neuchâtel et Paris, V. Attinger, puis Genève, Droz.

GUIRAUD P., 1982. Dictionnaire des étymologies obscures. Paris, Payot. Nouv. éd. 2006.

HALDINGER K., 1988. Etymologien, Untersuchungen zu FEW 21-23, Bd 1. Tübingen, M. Niemeyer. XV, 607 p.

LIARD P.-H., 2001. Notes sur les données francoprovençales et francomtoises dans le volume 22/1 et 2 du *FEW*. *Vox romanica 60*: 210-229.

LIARD P.-H., 2002. Notes sur les données francoprovençales et francomtoises dans le volume 21 du *FEW*. *Vox romanica 61*: 245-270.

MARTIN J.-B., 1990-1991. Francoprovençal *in* Lexikon der romanistischen Linguistik, 5/1. Tübingen, M. Niemeyer, p. 671-685.

QUEMADA B. (dir.), 1971-1994. Trésor de la langue française: dictionnaire de la langue du XIXe et du XXe siècle (1789-1960). Paris, Ed. du CNRS, Klincksieck, Gallimard. 16 vol.

REY A., 1993 (dir.) Dictionnaire historique de la langue française. Paris, Dictionnaire Le Robert. 2 vol.

REYMOND J., BOSSARD M., 1979. Le patois vaudois, grammaire et vocabulaire. Lausanne, Payot. 264 p.

SAVOY H., 1900. Essai de flore romande. Fribourg, Fragnière frères. 209 p.

STICH D., 1998. Parlons francoprovençal: une langue méconnue. Paris et Montréal, L'Harmattan. 432 p.

STICH D., 2003. Dictionnaire des mots de base du francoprovençal (orthographe ORB supradialectale standardisée). Thonon-les-Bains, le Carré. XIII, 591 p.

TUAILLON G., 1972. Le francoprovençal: progrès d'une définition. *Travaux de Linguistique et de Littérature 10/1*: 293-339.

TUAILLON G., 1988. Le franco-provençal: langue oubliée *in* Vingt-cinq communautés linguistiques, tome I. Paris, l'Harmattan, p. 188-207.

TUAILLON G., 1993a. Faut-il dans l'ensemble gallo-roman distinguer une famille linguistique pour le francoprovençal ? *in* Langues, dialectes et écriture. Paris, I.E.O. & I.P.I.E., p. 142-149.

TUAILLON G., 1993b. Écrire en francoprovençal: la graphie de Conflans *in* Langues, dialectes et écriture. Paris, I.E.O. & I.P.I.E., p. 227-230.

VON WARTBURG W., 1928-2002. Französisches etymologisches Wörterbuch: eine Darstellung des galloromanischen Sprachschatzes. Bonn, F. Klapp, puis Basel, Helbling & Liechtenhahn, puis Basel, Zbinden. 25 vol. (= FEW).

Botanique

***, 1996. Index Kewensis on Compact Disc. Oxford University Press. Version 2.0 for the IBM PC

AESCHIMANN D., BURDET H.M., 1994. Flore de la Suisse et des territoires limitrophes. Le nouveau Binz. Neuchâtel, Ed. du Griffon. 2e éd. 603 p.

AESCHIMANN D., HEITZ Ch., 1996. Index synonymique de la flore de la Suisse et territoires limitrophes (ISFS). Documenta Floristicae Helvetiae N° 1. 317 p.

AESCHIMANN D., HEITZ Ch., 2005. Index synonymique de la flore de la Suisse et territoires limitrophes (ISFS). 2e édition. Documenta Floristicae Helvetiae N° 2. 323 p.

AESCHIMANN D., LAUBER K., MOSER D.M., THEURILLAT J.-P., 2004. Flora alpina. Berne, Haupt; Paris, Belin. 3 vol.

BAUHIN C., 1623. Pinax theatri botanici. Bâle, L. Regis. 1 vol.

BINZ A., 1990. Schul– und Exkursionsflora für die Schweiz. 19e éd. revue et augmentée par Ch. Heitz. Bâle, Schwabe. 659 p.

BINZ A., THOMMEN E., 1966. Flore de la Suisse. 3e édition revue et augmentée par P. Villaret. Neuchâtel, Editions du Griffon. 393 p.

BOIS D., 1927. Les plantes alimentaires chez tous les peuples et à travers les âges. Paris, Encyclopédie biologique Paul Lechevalier. 596 p.

BONNIER G., 1911-1935. Flore complète illustrée de France, Suisse et Belgique. Réédition Delachaux et Niestlé / Belin, Paris, 1990, 4 vol.

BRIDEL Ph., 1818. Essai statistique sur le canton de Vaud. Zurich, Orell Fussli. 300 p. Réimpresssion Slatkine, Genève, 1978.

BROUK B., 1975. Plants consumed by man. London, Academic Press. 479 p.

DURAND T., PITTIER H., 1882. Catalogue de la flore vaudoise. Lausanne, Rouge. 549 p.

FOREL F.-A., 1895. Le Léman, monographie limnologique. Lausanne, Rouge. Vol. 3, 715 p.

GAUDIN J.F., 1828-1833. Flora helvetica. Zurich, Orell et Füssli. 7 vol.

HESS H., LANDOLT E., HIRZEL R., 1976-1980. Flora der Schweiz. Bâle, Birkhäuser. 2e éd. 3 vol.

LAUBER K., WAGNER G., 1996. Flora helvetica. 1ère édition allemande. Berne, Haupt. 1616 p.

LAUBER K., WAGNER G., 2000. Flora helvetica. Edition française traduite et adaptée par E. Gfeller. Berne, Haupt. 1616 p.

LINNÉ C., 1753. Species plantarum. Stockholm, Salvi. 2 vol.

MORET J.-L., 2003. Etymologie onomastique, ou les noms de genre de la flore suisse dédiés à des personnes. *Bull. Cercle vaud. Bot. 32*: 79-103.

MORET J.-L., 2006a. Esparcette ou sainfoin ? *Bull. Cercle vaud. Bot. 35*: 77-80.

MORET J.-L., 2006b. L'épicéa et le sapin, deux espèces bien distinctes sur le terrain, pas toujours dans les livres ! *Bull. Cercle vaud. Bot. 35*: 81-83.

MORITZI A., 1832. Die Pflanzen der Schweiz, ihrem wesentlichen Charakter nach beschrieben und mit Angaben über ihren Standort, Nutzen, etc. versehen. Coire, S. Benedict. 460 p.

RAPIN D., 1862. Guide du botaniste dans le canton de Vaud comprenant en outre le bassin de Genève et le cours inférieur du Rhône en Valais. Genève et Paris, Cherbulliez. 2e édition. 772 p.

SAVOY H., 1900. Essai de flore romande. Fribourg, Fragnière frères. 209 p.

TUTIN T.G., HEYWOOD V.H., BURGES N.A., MOORE D.M., VALENTINE D.H., WALTERS S.M., WEBB D.A., 1964-1980. Flora europaea. Cambridge, Cambridge University Press. 5 vol. + index.

WELTEN M., SUTTER R., 1982. Atlas de distribution des ptéridophytes et des phanérogames de la Suisse. Bâle, Birkhäuser. 2 vol.

© Société Vaudoise des Sciences Naturelles, Palais de Rumine, 1005 Lausanne
Droits de reproduction réservés

Rédaction: Pierre Gex, Institut de Géophysique, Amphipôle, CH-1015 Lausanne
Mise en pages: Jean-Louis Moret

Imprimerie: IRL S.A., CH-1020 Renens-Lausanne